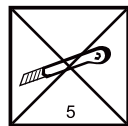


Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza



- Zelt vor der Benutzung auf Vollständigkeit und Fehlerfreiheit prüfen.
- Bitte beachten Sie, dass kein Zelt garantiert 100% wasserdicht ist.
- Bestimmte Wetterbedingungen wie starker Wind, starker Regen usw. können dazu führen, dass Wasser in den Bereich der Zeltklappen oder Reißverschlüsse eindringt.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das Zelt aus der Tasche nehmen - es ist gepackt wie eine Feder und kann sich von alleine öffnen!
- Kinder müssen streng beaufsichtigt werden, wenn sie das Zelt benutzen wollen.
- Der Standort muss frei ist von Steinen oder anderen scharfen Gegenständen sein.
- Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich an der Innenseite des Zeltes Kondenswasser bilden.
- Warnung - Verwenden Sie im Zelt keine Laternen, Brenner oder Heizgeräte, die mit Brennstoff - Gas, Benzin usw. - betrieben werden.
- Wird das Zelt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Vérifier que la tente est complète et sans défaut avant de l'utiliser.
- Veuillez noter qu'aucune tente n'est garantie 100 % étanche.
- Certaines conditions météorologiques, telles qu'un vent fort, une forte pluie, etc., peuvent entraîner une infiltration d'eau au niveau des volets de la tente ou des fermetures éclair.
- Soyez très prudent lorsque vous sortez la tente du sac - elle est emballée comme un ressort et peut s'ouvrir toute seule !
- Les enfants doivent être strictement surveillés lorsqu'ils veulent utiliser la tente.
- L'emplacement doit être exempt de pierres ou

d'autres objets tranchants.

- En cas d'humidité élevée, de la condensation peut se former à l'intérieur de la tente.
- Avertissement - N'utilisez pas dans la tente de lanternes, de brûleurs ou d'appareils de chauffage fonctionnant avec du combustible - gaz, essence, etc. - fonctionnant à l'électricité.
- Si la tente est utilisée à d'autres fins, si elle est mal utilisée ou si elle n'est pas réparée dans les règles de l'art, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui pourraient survenir. Dans ce cas, la garantie ne s'applique pas.
- Prima dell'uso, verificare che la tenda sia completa e priva di difetti.
- Si noti che nessuna tenda è garantita impermeabile al 100%.
- Alcune condizioni atmosferiche, come vento forte, pioggia battente, ecc. possono provocare l'ingresso di acqua nel lembo della tenda o nell'area della cerniera.
- Fate molta attenzione quando togliete la tenda dalla borsa: è imballata come una molla e può aprirsi da sola!
- I bambini devono essere strettamente sorvegliati durante l'utilizzo della tenda.
- Il sito deve essere privo di pietre o altri oggetti taglienti.
- In caso di elevata umidità, all'interno della tenda può formarsi della condensa.
- Avvertenza - Non utilizzare all'interno della tenda lanterne, fornelli o stufe a combustibile (gas, benzina, ecc.) - gas, benzina, ecc.
- Se la tenda viene utilizzata in modo improprio, se viene utilizzata in modo errato o se non viene riparata a regola d'arte, non ci si assume alcuna responsabilità per i danni che si verificano. In questo caso, il diritto alla garanzia è nullo.

Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Abmessungen aufgestellt
Dimensions en position montée
Dimensioni impostate

220 x 120 x 95 cm

Packmass
Dimensions d'emballage
Dimensioni dell'imballaggio

68 x 68 x 27 cm

Gewicht
Poids
Peso

1.3 kg

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch

Landwelt GmbH
Einsteinallee 9
DE-77933 Lahr

Gamm Lux S.à.r.l.
1-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che legiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto.

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

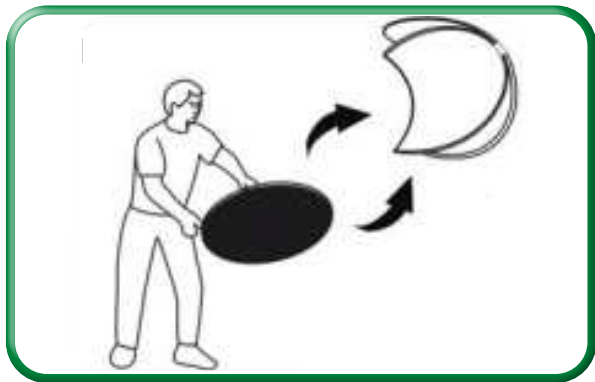
DE FR IT Pop Up Wurfzelt 2 Personen Tente Pop Up 2 personnes Tenda pop-up 2 persone



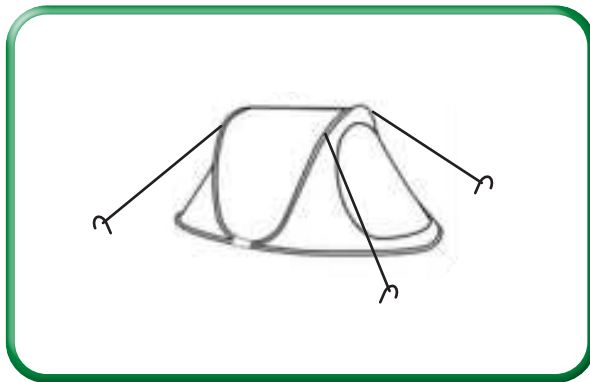
Art. Nr. 83533.01
88928

Pop Up Zelt aufstellen
Installer la tente Pop Up
Montaggio della tenda Pop Up

1



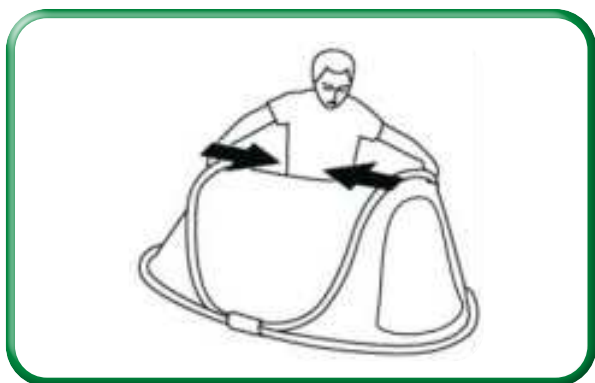
Zelt aus der Verpackung nehmen und von sich wegwerfen
Sortir la tente de son emballage et la jeter loin de soi
Togliere la tenda dall'imballaggio e gettarla via



Zelt aufrichten und mit Abspannleinen und Heringen verankern
Monter la tente et l'ancrer avec des haubans et des ancras
Montaggio della tenda e ancoraggio con funi metalliche e ancore

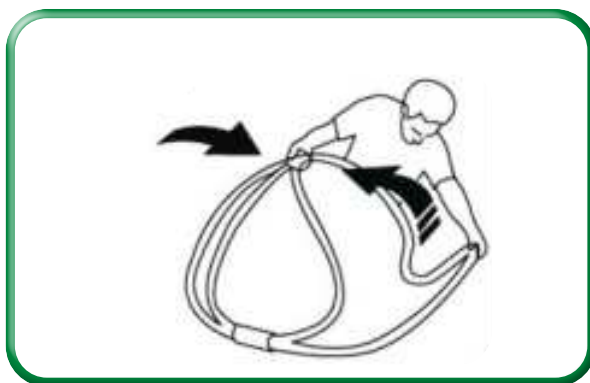
Pop Up Zelt aufstellen
Installer la tente Pop Up
Montaggio della tenda Pop Up

1



Obere Bügel mittig zusammennehmen
Rassembler les éléments supérieurs au centre
Unire gli elementi superiori al centro

! Zelttür öffnen, so dass die Luft entweichen kann
Ouvrir la porte de la tente pour que l'air puisse s'échapper
Aprire la porta della tenda per far uscire l'aria



Untere Bügel ebenfalls nach oben zur Mitte führen
Rassembler les éléments inférieurs au centre
Guidare anche gli elementi inferiori verso l'alto, fino al centro

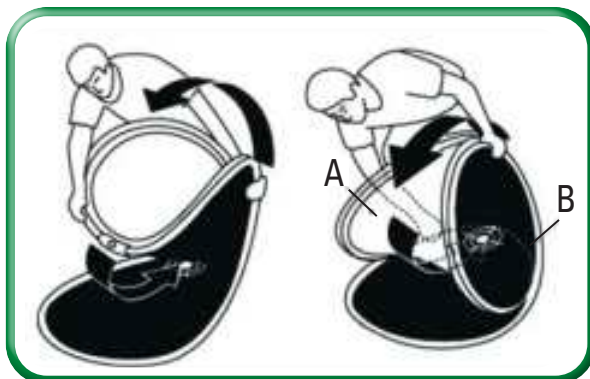


Pop Up Zelt nach hinten aufstellen, so dass der Boden noch vorne zeigt
Placer la tente vers l'arrière, de manière à ce que le sol soit orienté vers l'avant
Montare la tenda al contrario, in modo che il pavimento sia rivolto verso la parte anteriore

2



4 Bügel festhalten, vorderer Punkt nach unten bewegen
4 Tenir les éléments, déplacer le point avant vers le bas
Tenere 4 elementi, spostare la punta anteriore verso il basso

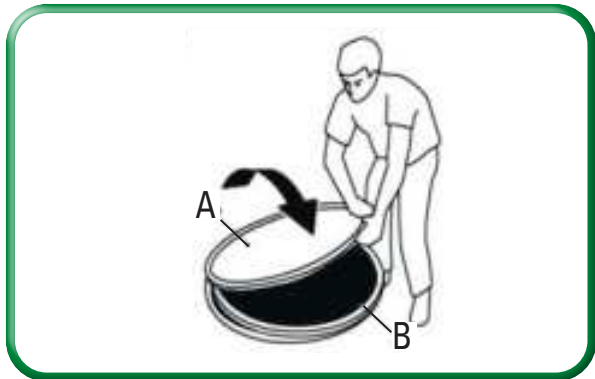


Vorderer Punkt weiter nach innen drücken bis sich 3 Rondellen bilden
Pousser le point avant plus loin vers l'intérieur jusqu'à ce que 3 rondelles se forment
Premere ulteriormente la punta anteriore verso l'interno fino a formare 3 tondi



Rondelle B nach innen kippen
Basculer la rondelle B vers l'intérieur
Inclinare la rondella B verso l'interno

3



Rondelle A nach innen kippen
Basculer la rondelle A vers l'intérieur
Inclinare la rondella A verso l'interno



Gefaltetes Zelt in Tasche verstauen
Ranger la tente pliée dans la poche
Riporre la tenda piegata nella borsa

Wartung
Maintenance
Manutenzione

Das Zelt nach dem Gebrauch und vor dem Zusammenpacken reinigen.
Nettoyer la tente après utilisation et avant de la plier.
Pulire la tenda dopo l'uso e prima di imballarla.

Das Zelt erst nach dem vollständigen Trocknen zusammenpacken um Schimmelbildung zu verhindern.
Ne plier la tente qu'une fois qu'elle est complètement sèche afin d'éviter la formation de moisissures.
Non imballare la tenda finché non è completamente asciutta per evitare la formazione di muffa.

Das Zelt immer in einem trockenen, belüfteten Raum aufbewahren.
Toujours ranger la tente dans un endroit sec et aéré.
Conservare sempre la tenda in un locale asciutto e ventilato.